Moisey, the eldest Pinkhus' son, was born in 1871 in **Obukhov**. A lot of information can be extracted from the case named 'On petition of Moisey Pinkhusovich Tsyrlin concerning correction of metric record' (case C, 1914), and also from the sources indicated in comments concerning his father Pinkhus Meerov Tsirlin.

Note: in Russian, Tsyrlin is equivalent to Цырлин (more typical for Moisey's family), and Tsirlin is equivalent to Цирлин (frequently used by other relatives).



Case C, title

In 1892 in Rzhishchev, Moisey married **Maria Gurvich**, born in 1873 in Rzhishchev. Her father was Shmul'-Leib Gurvich, having a status of Kanev bourgeois, and her mother was Khaya.

	7764					M. Grunzela, Kiele ceouldeasme onper	
-	244					Раввина 1-го участка.	
N		Кто со-	Число и мъсяць рожденія побръ-		POLIMICS	Состояніе отца, имена	Кто родилс
	Мунскаго	обрядъ обрѣза- нія	Xpacri-	Espeê-	Lut post	отца и матери	и какое ем или ей дан имя
			Melman	litulas	woods	Kaneberin mmya	Do beruso
4		11	2	14	Burn	Trypburs deapertas	s, Mapi
					1 of 1	Trypburs eliafitas	
1	10				1		1
1	No.		-				1
	921	17%		1		1	
	1	11/1/2	1	(-		-	
-				1		1	5
		1	-	1	1	щан мотрическая выпись	

Metric record, Maria's birth (copy issued in 1914)

-		-
	*	
	- Marci	18
-		110
-		ñ
5	191	*
363	CDM T + TE III OTDO	tre-
1.00	СВИДЪТЕЛЬСТВО.	* 110
1133	Дано сіе отъ меня Кіонецаго Уфадзаго Казепнаго Ранняна нъ тожъ, что	1000
-	из жетрическ от применя применя применя	- Noum
	прафы, пода № 22 министен	seule-
1000	акть следующаго содоржания: тысяча восеньсоть 20 блиничес	10-
	despera roga addagana whomas Manualyana 2018,	were
1000	the world region from from the sent to all Bus.	mint-
-	yele, Hickory Juga, colone sporty made	THE,
	was Unphase of Interpret Chapter Then	une
	Maryle aboverton Syptemer Brungelowene Chypopla	1716
1	the some Conse copyrile is provide a provide a color	12.00
999	male mannin sapena feller sturnmone for	u
	no Interior Merces me a Steren Prose Die state	**
	without between in law opinion Hereben Mayorialline	No.
	Въ. чемъ подписью моско съ приложијемъ, калениоф печати удостоиврико	
9311	М. Распиров Ма вения 27 дня 1900 года.	
	1999	
	Manual Yangan mars. 1 1/10/20 coming	4
		100
		100
		4
	2	west . 5
		2 3
		381
-		

Metric record, Moisey and Maria marriage (copy issued in 1900). Maria'a name is already transformed into Mar'em-Dveira, Moisey's name remains the same. His status is Cherkassy bourgeois (the same as the status of his father Pinkhus).

Not later than in 1895, Moisey moved to **Kanev**, where his sons **Iogan** (Iohonon) and **Miron** were born in 1895 and 1897 respectively (documented in separate files). In Iogann's birth certificate, Moisey's name is already transformed into Moishe-Yankel'.

Starting from at least 1900 the family stays in **Kiev**, as it follows from birth records of **Solomon** (1900, home name *Monchik*) and **Emil'** (1902, home name *Milya*), and also from the documented fact that Iogan entered the school in Kiev in 1905. However they keep the status of Cherkassy bourgeois. Moisey's passport issued in Cherkassy in 1912 states that Moisey has no permanent residence:

Устолиная киштен вогдана выкачевой Ма warmend Imules Kill out. Housel adamiteons observer on These wereage Home Bur somust anavare 1. Hus sincounte, granunce Morden Concrete Horneur & Horne nummerum 8. 8/12 and parryone pagamen to 18th long Il min The вознит: — И Уприновадани Видини E Com numerounie countersontles или ни пис всетогия ин во вычат ; заската. У Стековия ALL OF EMPLOYMENT COMMENT NOTHIN COME : 65 1891 WAS SAcarrent be inversel I carriago stug a 1/211. 2 Over wented, we conclude domornes borgane normapinear кишения семи т я 976. С. Бодной виседничей книже ки : М. Уричний выш выходниць, клисты псереничний, но не киштин : растя и отерии, увать всине, т. present rectue munining -- 10. chiya Cheununa в памириниче книгину на сеновани чт. 10. 11 Устава спатаринам: Мония Ирекина даже у писком 19 & Murour 19 & Consumer the 11 June 100 w vero Capa les, en sueva Mespocus Abrupa Ulmeres -Printerbur Bluming, Coo hugs Banklingmant gangling is fred marging out quela les hiet " se aprile

Moisey's passport, 1912 (copy issued in 1914)

This passport also documents that Moisey and Maria had 4 sons (mentioned above) and the youngest daughter **Sara** (Alexandra, home name *Shura*, changed the last name for *Chekhmatayeva*) born in 1905 or 1906, totally five children. Address in Kiev in 1914 was B.Vasil'kovskaya str.18-25, and later Suvorovskaya ul. 2 (1918).

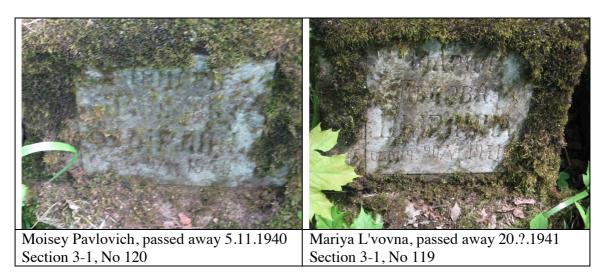
In 1920ies, at least four of five children moved to Leningrad, and the parents followed them. Leningrad telephone books mention the following addresses and phone numbers of Moisey Pavlovich Tsyrlin:

Лиговская (Ligovskaya) 91, tel 553-?2 (1925, 1926)

Загородный (Zagorodnyi) 23, tel 486-87 (1927, 1928)

Раз'езжая (Raz'yezzhaya) 16 [later16/18], tel 486-87 [later A-4-86-87] (1929, 1930, 1931, 1937, 1940)

Moisey passed away before WWII (1940), and Maria probably failed to survive the blockade and passed away in 1941 (however it is difficult to read the month at the monument):



Neighboring graves of Moisey and Maria at Preobrazhenskoe Jewish cemetery (StPeterburg). Photo (2015) of Alexander A. Tsirlin, who tried to delete the moss but stopped because this operation destroyed the stone...